

კვირა, 11 ივნის 1917 წ.

რედაციონ აღრისი:
თფილის, ალლაბ ქუჩა, ქ. 6.

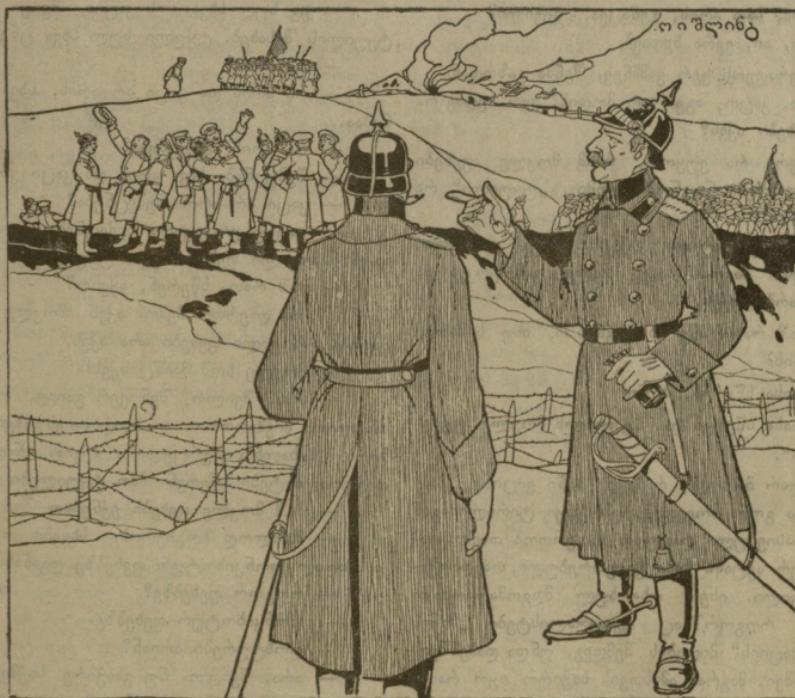
— ვაკე 20 გვერდი —

მარტინი

№ 24

1917

ჩ რ ა!



ვილგელმი (გინდენბურგი) როგორ იტყობ, ახლა კურდრომი იერიში
დავიშუოთ!

გინდენბურგი, ჯერ კირვათ არ დაეჭმობილებულვართ. პატარა მო-
ვისადოთ.

— ହିସତାପିଲ ଜାଇୟକ୍ଷେତ୍ରାଳୀରୁଙ୍ଗା?

— იმიტომ, რომ ტუშილების წერა უკარიდა
და არ დაანგებს. ახლა კი თავისუფლათ შეუძლია
ფერდალისტებთან ტუშილება სწროს, მაგრამ
ტუშილს მოკლე ფეხები აქვთ და შეუტყობენ.

— Յո՞ն ՞մե՞րկո՞ծս?

— ၁၀ နိုဝင် ဒေသပြည်တော်,

— ନୀଳଙ୍କ ରମେ ଯାଏ କିମ୍ବା?

— ഒരി ഏറ്റ് ഇന്ത്യൻ?

— ചുവി തു ചുവി ചുമ്പുന്നു ചുമ്പുന്നു

— ბიქმ, როგორ ვერ გაიგე. იმსა კი არა
მოკლე ფეხები, არამედ მის მიერ დაწერილ
ის. აა უყურე. ი იქა სწერია:

„სოციალ-დემოკრატია პირდება გლობობას, რომ უნდა ჩაქონეოთ ვას სამინასტრო, საეკლესიო, საფულისტულო, დიდებასუთარეთა მიზნები და გადაეცეს ოკითხმართველობებს. შემდეგ არამდნიც მოვალეობინოთ იმდენი მოხანით თქვენ მიერ დწესებულ მკირზე იჯარით“—.

ახლა ი აქცეულონ აქამდე არის სულ სამი გო-
გია. ხომ მოკლება?

კია მოკლე.

— ገዢ የመሆኑን እና የቅርብ ማቋረጥ:

“... ମିଥିରୀ କୁଳିପାଲିକୁ ଶୈଖନିକ ହେଉଥି
ରାଜାଙ୍କିରେ ମିଛେଇ, ଓଦର୍ଧ କୁଳିପାଲିକୁ ଗଲ୍ଲେବୁ,
ଅମ୍ବିରୁମା ମିଥିରୀ କୁଳିପାଲିକୁ ସ୍ଵର୍ଗପଦ, ଗଲ୍ଲକୋ
ହି ନିର୍ଗତ ଦେଖିଲ ମରନିକାରୁକାବାନ୍ତି ହିନ୍ଦିବା”.

— მოკლე ფინები სარაა?

— როგორ თუ სადა? იმ ეს გაცემლერის-
ტექნიკული სოციალ-დეპოვრატი იქა სწერს: „მის
მიერ დაწესებულ მურა იჯარს გისცემს გლეხონ“
და სამი გოჯის შემდეგ კი სწერს: „კაპიტალისტი
ვერ იჯარს მისცემონ“. მაგარაც ტულმა თავი
ვერ დაბალი და სამი გოჯის შემდეგ გმოხტია,
ადგინაც მას მოკლო თესიძი აქს.

— მერე საიდ ნახე თეხები?

— ფეხებს ჩეც იმ მანქილს ვეძინოთ, როგორც ტურის თქმიდან მის გამოაშეკრავებამდე ვაკეთის.

— 822 22222222 22222222 22222222

-- გაიღლის დრო და არა ტურილი. თუ გლე ბეჭი მკრთხულება მართვის კანონის საბოლოო-

ତୁ ନାହାର ମିଳିପାଇଁ ମେତ୍ରି? ମାଝାକାନ୍ଦିରେ ରୂପାଲୀ
ମଙ୍ଗଲ୍ୟ ଘେରେବୀ ଏକେ ଲାଗେ ଯେବେ ଲାଗିଥାଏଗିବା.

— ନି କୁଳାଶାପ କେମ୍ କୈଗନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡରେ ଯୁକ୍ତକେବି...
— ହେଁବି! ଶେର କିମ୍ବା ଶେରାକୁ ହାତକୁଣ୍ଡରୀ... ନି କାହାର
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— 5?

କରିବାକୁ ଆମଦାନି.

ପ୍ରକାଶିତ ଦିନ ୧୦୦

ქიზიყ ში სტუმრობის დროს ერთ ნაღილზე უ-
მოგვადამდა. ღამის გასათვე ნინამდებოდ ხუთიოდ ვერ-
სი ტალახიანი გზა გვეკონდა გასავლელი. ჩემი
მეგობარი დაფინებოთ მოთხოვედა ქეიფის უ-
წყვეტისა და წასკლის. იმან მაც დაასაბუთა თავისი
მოსაზრია:

— ჯერ კიდევ ცოტა სინათლეა, დღობზე წა-
ვიდეთ თორებე ტალახიანი გზაა და გაყისტრებით.
უკანასკნელმა სიტყვამ საერთო წევში სიცილი
გამოიწვია, ჩევენ ვერ გავევიო მიზეზი სიცილისა,
ვიდრე ერთმა იქაურმა მეგობარშია არ განგვირება
ადგილობრივი მნიშვნელობა ზემო აღნიშვნული
პროცესისას.

ଓ ଅଳ୍ପାସୁ । "ତୋରୁ ଲା କ୍ଷେତ୍ରଗଢ଼ା" -୩ ଶ୍ଵେତାଶ୍ରମରେ ଦେଖିଲା ହେଉଥିଲା ଏହାରେ ପରିଚାରକ ଦେଖିଲା ଏହାରେ ପରିଚାରକ

"ଆର ଗୀନଦେଖା ହୋମ ମିଶ୍ରାଲୁ
ଲା ଶ୍ରେଣ୍ଡାମି ଶ୍ରେଣ୍ଡାକିରଣ୍ଜୀ
ଶ୍ରୀରୂପ ତେଜକୁ ଶ୍ରୀପୁତ୍ରାଲ ଲା ତାଙ୍କ
ଏକିଟିତମିଳି ରା ଆମ୍ବରିନ୍ଦୀ.

ମେ ମେହାଙ୍ଗଲ ଫୋର୍କ୍‌ରୀ ଅମ୍ବଲେଣଦା,
ଫୋର୍କ୍‌ରୀ ସବ୍ରା ଫୋର୍କ୍‌ରୀ ମୁଖମାର୍ତ୍ତା
ଦା ଏକନ୍ତଦିନ... ଦା ଶ୍ଵେତ ଗ୍ରୂପଥାଙ୍ଗ
ମିଳାବନ୍ଦୀ, ରିସଟ୍ରେଣ୍ସ, ରାତା?“

მნელი სათქმელია, თუ როთა უპასუხებს ურ
ცვი სატრაფო აღლვებებულ მგოსანს, მაგრამ ჩვენის
აზრით მიზენი „აქითებისა“ უბრალო პროექტი
ორიზონია.

ବ୍ୟାଧିରେ କିମ୍ବା

გაზეთ „სახილხო ფურცელში“ ასეთი ცნობა
სწერია:

ଓର୍ପ ଶୁଣି ଦୋଷର ଶାଖେ ମୁହଁସ୍ବେଶ୍ୱରଙ୍କର ଏହି
କୃତିଲ୍ଲବ୍ଦା ଏହି କ୍ଷେତ୍ରର ମେଳଲାଭ ବନ୍ଧୁଙ୍କର ଦା ଜାଗା
ମିଳାର୍ଥମା ଉଚ୍ଚବ୍ରତ ନେବା ମିଳିପା ହେବାର୍ଥୀ ମେଘଲୀପି ଦାଙ୍ଗମ-
ମିଳା ଯେହାଙ୍କୁ ମାତ୍ରକାରୀଙ୍କରେ କ୍ରମନ୍ତିକରି ଶୁଣ
ଗ୍ରହଣାତ ଅନ୍ତର୍ଭକ୍ତି ଏହି କରିବାକୁବେଳା.

„ରୋହିଶୁଅ ଜୀମିଶ୍ଵାସରେ କୃତ୍ତବ୍ୟ ପାଦାଶ୍ଵରେ ଶ୍ରୀପୂର୍ବ
ଗନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟ ନିରାଶ୍ଵରିଣୀରୁଟ୍ୟେ ମେଘଲୀର ଦ୍ଵାରାଗମିଲ ଗାନ୍ଧିରୂ-
ବ୍ୟେଷିଲ ଅପାଦ୍ଯାତ୍ମା, ମ୍ୟାନ୍ସିକ୍ରେ ରୂପିତଃ:

— ენი იყო კაცი იგი და რომელი პარტიისა
შემავალი?

ଶେ ପୁନଃ କରୁଣାରୂପ ହେଉଥିଲା ମେ-
ତତ୍ତ୍ଵବ୍ୟାପ୍ତିରେ ଏହା ଦେଖିଲାମ, ମାତ୍ର ମନୋତ୍ତମଙ୍ଗା ନାହିଁ
ତାଙ୍କି ଯାଇଲା କ୍ରିକ୍ରିଯୁଲା କ୍ରିଯୁଲାବିଦୀଃ ତାଙ୍କି
ବ୍ୟାକରଣରେ ଏହାକାରରେ ମେରୁ ଲଙ୍ଘନରେ ମେରୁକାଳତା ବିଦୀଃ

— არა ჰყოფილი საქართველოში მწერალი
ასეთი, ჩამოტკიცებული სახელი სახელი მის ჩემთა ორ
ტომთა შინა.

კვალად იყო მოსენება შესახებ მწერლისა მის, რომ იგი ეკუთხნდა მესამე დასა და ამტრომ არა ღირს იყო მოთავსებათ მწერლოთ მათ შორის, რომელთ მფარველობის კოლო კრიტიკოსისა კირისა.

და სოჭვა კრიტიკოს კომისარმან პასუხიდ
აშისა:

— რაოდენ ლექს ჰქმნა მგოსანია მან, ნინო-
შვილად წოდებულობა?

— କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ
— କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ କାହିଁଏବେ

— მაშ რისთვის აღეგოს მას ძეგლი ოდეს
გამასანი ჩვინნი უდიოოთთავა კორი?

ოდეს გ. ნუმარტეს შინ ხასიათი მწერლობისა
გვნარესი, ხაფუქრდა კომისარი იგი და შემდგომად
უშემოსისა ღილისა ლაბილ ჰყო:

— ମେହୁର୍ପିଲି ନେବା କେଗଲ୍‌ପିଲି ଦେଖିଲା, ଫଳପୂରୁଷଙ୍କିଲା ।
ଅ, ଅଥବାଗଢ଼ି, କରଣାର ଯୁଗୋଲା ନାମଦ୍ୱାରା
ବ୍ୟାକାର୍ଯ୍ୟରେ ଶାଖିଲା, ତୁ କ୍ଷେତ୍ର ଦା „ସାବଧନ୍ୟ-
ପରିବ୍ରାନ୍ତ“ ନିର୍ମାଦାତା ଏହିପରିବ୍ରାନ୍ତ ବ୍ୟାକାର୍ଯ୍ୟରେ ଆବା । କିନ୍ତୁ ଏହି
ପରିବ୍ରାନ୍ତ, କରଣ ଏହିପରିବ୍ରାନ୍ତକୁଠାର୍ଯ୍ୟରେ ଦେଖିରାତ ଶୁଭେତ୍ରରେ ନେ-
ବେଳେ ମାତ୍ର କ୍ରେତାଲୀକରିବାରେ ଦେଖିଲା

„အဖွဲ့ကုန်ကမိုပါ“ တွေ „တရာ့ဝင်မာရ်တရာ့ချော်ပဲပို့“ .

მე არასოდეს არ ვყოფილვარ ზედმეტად სის-
ტრიკი, მაგრამ ამ ბოლოთ ხანგბში პირტაპირ გულ-
წევილობის სენა უძინდყრო. მართალიც ქართული
ანდაზი ამბობს: „ლეგერთმა ერთი რათ აცხოვნის,
თუ მეორე არ წასწყობილოს“, მაგრამ ხომ ყველა-
ფერს თითისი ზომა უნდა ჰქონდეს. არ უძინდება
საგალიოთად სულ მუდამ ერთი „სწყობილოს“ და მე-
როვან კი „აცხოვნის“. ამის მე ჩეცნებულ ფელია-
ლისტებშე ვამბობ.

გული სევდითა და თვალი ცრტოლით მეცნება, რომ გათ ხანგრძლებ ისტორიის უკუღმართობას თვალწინ დაიცისურათხატებ ხოლომ. განა ჟეილობა ჩამოდენიმე ათეული წლის არსებობის დროს პარ-
ტის ქრისტენი დენდინიერი დღე არ ენახოს და ქრის-
ტიანარებოლ საქმე არ გაეკეთებინოს? ასე უმაღლეს
მოქედა ბერი ამ ბერშიც ხალხს.

ნოელი ოც ჭლის განმავლობაში ამტკიცებდნ, რომ სოციალ-დემოკრატებს საშუალო არ ყვავთ, ის მხოლოდ ჩვენ გვიყვავთ. ამას მცირედებინი გასავალი ქვე ჰქონდა იმ დროს, როცა იმპერიალისტურ არმოვათ არმოვათ არმოვათ, მაგრამ როგორც წყვეტა საქართველო, მიღება,

და მართლაც გამოიჩეკა, რომ სოციალ-დემოკრატებს საშმაღლო ჰყავარებით ქართულთა ფრთხოებით ვერადნობათ, ხოლო ფედერალისტებს შემნულათ — ავტონომიურათ (ანუ ავტონომიურობა). მეტყედი რეა წელიწადი მთი პროგრეძის ქავერადებს სიტყვა „ავტონომია“ შეაღებნდა და ახლ სახის მოყვალილობათ იგ სიტყვაც ფეხტვეულ გამოსავალს.

აი ამან გამოიწვია კამათი „სიტყვის“ შესახებ,
ცინადან ფელტრალისტების არსებობა მხოლოდ

ଏହିକିମ୍ବା ଉପରେ ପରିବାର ଯାତ୍ରା
ଦେଖିବାରେ ଏହି ସବୁରେ ଉପରିବାରେ ଥିଲା,
ଏହି ମନୋରୁଗୀତ ଶରୀରରେ ତାତି
ଶୁଣୁ ଶୁଣୁ ଯାହାରେ ଉପରିବାରେ ଥିଲା?

ଏହା, ଏହା ଯାତ୍ରାରେ ମନୋରୁଗୀତ,
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଥିଲା ଶରୀରରେ,
ଯାତ୍ରାରେ ଏହିମା ଦାରିଦ୍ରା ପରିବାର
ଏହି ମନୋରୁଗୀତ ଏହାରେ ଯାତ୍ରାରେ!

4. ଶବ୍ଦରୁଚିକ୍ରେତିଲୀଳା ଲମ୍ବଦିନ.
ମେ ଏହା ଦାରିଦ୍ରାରେ ମେହି ମନୁଷୀ,
ମେ ଏହା ଦାରିଦ୍ରାରେ ମେହି ଯଦିବା,
ବୁନ୍ଦିଜ୍ଵଳୀ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଯାତ୍ରାରୁତୀର୍ଥୀ
ଏହି କିମ୍ବା ପରିବାର ପରିବାର ଏହା
ଶ୍ରେଷ୍ଠାମ ପରିବାର ଅନେକବିଲୀଳା,
ପ୍ରର୍ମଦିତୀ ଶାକୀ ଦାରିଦ୍ରାରୀ
ଏହା ଲମ୍ବଦିନରେ ପରିବାର
ପରିବାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

ଏହି କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ..

5. ପରିବାର

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ..

ତମଦୂଷିକ୍ରମ.

ତମଦୂଷିକ୍ରମ

(ତମଦୂଷିକ୍ରମ ଏବଂ ତମଦୂଷିକ୍ରମ ପିଗନିଦାନ).

ମନୋରୁଗୀତ ଦାରିଦ୍ରାରୁଲୀଳା ଏହାରୁଗୀତ
ମେହିରୁକୁ ପରିବାରରୁଲୀଳା ଏହାରୁଗୀତ
ମେହିରୁକୁ ପରିବାରରୁଲୀଳା ଏହାରୁଗୀତ
ମେହିରୁକୁ ପରିବାରରୁଲୀଳା ..

ଶବ୍ଦରୁଚିକ୍ରେତିଲୀଳା ଲମ୍ବଦିନ
ମେହିରୁକୁ ପରିବାରରୁଲୀଳା ଏହାରୁଗୀତ
ଶବ୍ଦରୁଚିକ୍ରେତିଲୀଳା ଲମ୍ବଦିନ
ମେହିରୁକୁ ପରିବାରରୁଲୀଳା ..

କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ
କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ ..

ମନୋରୁଗୀତ କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ
କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ
କ୍ରମିକ୍ରମ କ୍ରମିକ୍ରମ ..

— ମନୋରୁଗୀତ — ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

— ମନୋରୁଗୀତ, ମନୋରୁଗୀତ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା ..

363063

უკრაინა,—ეგ ფედერალუსტების „სოკიალიზმია“.

1906 წელში მეგრულებს დასკნოდენ: ჩოცა
და მაჯული რაზმი მოვიდა და ხალხს ჰკითხა: „რა გინ-
დათ, რასა თხოვთომთ“ მეგრულებმა მიუგის:

— ჩვენ ის გვინდა, რასაც გურულები თხო-
ულობინო.

— ძალიან კარგი, გურულებს უკვე მისცეს
რასაც თხოვლობდენ და ამდა თქვენც მიირთვით
და დაუშენები.

ფედერალისტებიც „იმას თხოვლობენ, რასაც უკრაინულებია“.

უკრაინას უნდა ავტონომია, ფედერალისტებიც
ითხოვენ ავტონომიას.

უკრაინელებს უნდათ ფედერაცია, ფედერალისტებიც ხმა ამისი მთხოვნელები არიან.

უკრაინა ადგენს უკრაინულ დფინიტს, უ-
დერბალისტებასკ უნდათ ქართული რაზმები.

ପ୍ରାୟେ ଲାଗିଥିବୁ ଯାଏ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

၁၀ ၁၂ မြောက်ပန်အသွေးပို့ လျှို့ဝှက်ကာ:

„აკეთ წინაური მიღებათ გაედგოთილი.
მეტევეცური ცენტრალისტური სულით, რო-
მელიც ს. დემოკრატიამ დამკვიდრა ქველი-
თვითმშემობელობისაგან, რომ გაცხადებულ
პროცესს უფლის უკრაინელებს: როგორ გა-
მდევთ ავტონომიის და ფდერაციის სსენტაბა,
ეს ხომ ცენტრალიზმის დარღვევაა და ომსაც
უშესქერება“.

ဒေဝါပြ တွေ့သော အဲ လောက်ချုပ်စွာ အောင် အိပ်ဖွေး
“မျှေးစိန္တရေး အဲပြ ပြုပ်ရှာလေ့ရှိခဲ့ ဂေါ်လျှင်တော်”၊
မောက်ပါ ရှေ့ဇူးပါ လောက် မျှေးစိန္တရေး စော ဂေါ်လျှင်-
တော် ပေးပို့လောက်ပေးပို့ လောက် ပေးပို့လောက်ပေးပို့

მე ამას „სუვერენიტეტი“ ქვესინ. ფედერალისტების ისე უვერობრივი თავისი სოციალურიზმი — უკრიანა, რომ საკარისიი იგი სხვამ ახსენოს, რომ ხასიათი წაუხდეთ.

შეკარგებული ქართველი ყოველთვის „ბრძანა“, მაგრამ ზოგიერთ შემთხვევებში თურქე „სულეიმან“ შეიძლება იყოს.

Եպրագոն օմատո Տուրալոնիմո.

ისტორიკოსი.

8 8 8 0 8 8 6 2

(ზედა — რგანისათვის)

ერთი რამდ სულიერი
მარგანეცუში მძრომელია,
ვინდვერა და მყვლეფელი
გლეხთა სისხლის მწოველია.

ତେଣୁ କୁର୍ଯ୍ୟାଦିକୁ ମେଘନାଦଙ୍କ
ପୂର୍ବରୂପ, ହାରିବ, କୁର୍ଯ୍ୟା ମେଘା,
ମେଘରତାର୍ଥୀ ଦା ମୁଖୋନାତି,
ଏହୁପି ଏକନାମ୍ବଦୀ ମନେ ପ୍ରେସା.

ଲୋକାର୍ଯ୍ୟର ତଥା ପ୍ରକାଶନକବଳେ,
ଗାଗାଦର୍ଶନୀରେ ତ୍ୟଗିଲା ଗନ୍ଧିତ,
ଗାହିର୍ଯ୍ୟଗନ୍ଧିତ ବାଦାମ-ଗାନ୍ଧିରଦଳେ
ଫୁଲର୍କ ଲାଗୁଡାକୁ ଶାଖି ନନ୍ଦିତ.

თუ ვერ მიხდოთ, კიდევ გეტუით
ის „ზაოდის“-ს მფლობელია
მიდით პკითხეთ ბუნებაშიღებს
იქ არს ბევრი მთხოვნელია.

მცნობელი.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଶିଳ୍ପାଳୟ

ରୂପୀରୀଧି ଧ୍ୟାନ ହିସେନ୍ଦ୍ରିୟ.



ନେତ୍ରମୁଖ ବିଜ୍ଞାନିକା.

ଧ୍ୟାନ ହିସେନ୍ଦ୍ରିୟ. ଶାର୍କ୍ଷଣ ଓ ଅନ୍ତର୍ବାଦୀ ସବ୍ରା ଓ ସବ୍ରା ଶିଳ୍ପିକୁଙ୍କିଳିର ଫର୍ମାବ.

ეშმაკი პროგინციაში.

卷之三

„ଦୁଇମଧ୍ୟରାତି, ମିଶ୍ରାନିତ ଶ୍ରୀମଦ୍ବିଲୋ ଜଗତି ଦା ମାତ
ମହାରାଜୀଙ୍କ ପିତାମହ ଶ୍ରୀମଦ୍ବିଲୋ ଅନ୍ତରୀଳରେ ମଧ୍ୟରେ ଥିଲା“।

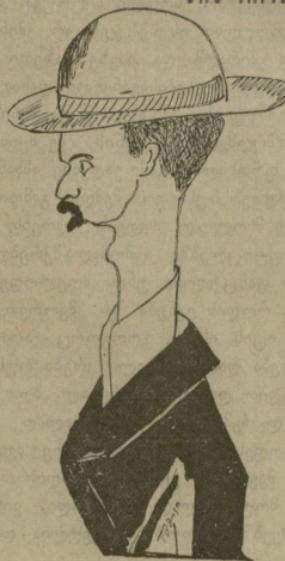
ეს მხოლოდ უბრალო სიტყვებია და სხვა არა-
ფერო.

ა ე კი ჩენებული ი ქეთ ხშირად ყოფილია, ვინაიდნ ა ე არა მისი რაონინია, მაგრამ დროთა ვითა ჩემაც თავის ბეჭედს ასევეს ბუნებას და ის, რაც გუნის, რეაციის დროს, ციფრ სიტუაციისგარით იყო შეიძლება დღის უზრუნველყოფილობა და მიზანიდებულია.

მე გამოიცა „შინულებ ბუხართა“ სიმრავლემ
და ჩატა გავიგე მათი განტიტულების მიზეზი,
შულში ჩევი მხედრობისადმი ტბილი გრძნობა
აოგება.

თითონ მურალული საუცხოვო ლიმაზ აღაგას
არის გაშენებული, მდინარე მურალულის პირათ. ეს
ქართველი სპოლენდის მადნებს ამუშავებს. რა კეთილი
ხალხია ეს ინგლისელები! სწორეთ ენა ვერ ასწერს,
რამდენ რა არ მოუწყვიათ, რამდენი სახლები და
ნერჩები დაუდგათ, რამდენი გზები და ხედები
დაუკავებით, რამდენი ფანრები აუზყვიათ და
რამდენ ჩვენებურ მუშას ამუშავებენ. თითონ კა
რა კველა მის სამაგიეროთ? მხოლოდ რაღაც სპი-
ლენის ნაკრები რამდენიმე ათას ფუთობით.

ମାତ୍ରିକ ହୋଇଲୁଛାଏ ଯାଏଗି କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରକୁ କାରନ୍ଦିଲେ ମୁହଁ
ପାଠ ଶ୍ରୀଶି ଲାଗନ୍ତିକୁ ଉପରେ ନିର୍ମାଣ କରିବାର ଅଭିନନ୍ଦିତ ତଥା ନିର୍ମାଣ
କରିବାର କାରନ୍ଦିଲେ ହୋଇଲୁଛାଏ ଯାଏଗି କାରନ୍ଦିଲେ କାରନ୍ଦିଲେ
କାରନ୍ଦିଲେ କାରନ୍ଦିଲେ କାରନ୍ଦିଲେ କାରନ୍ଦିଲେ କାରନ୍ଦିଲେ



მანძლიღან ვუძღვნი მას გულწრფელ მაღლობას
ინგლისურ ენაზე.

უკვე დამის ბინდი ჩაითვალის ხეობა-
ში, როცა მე (და ჩემთან ერთად აკაკი ჩენგვალი)
გამოვეთხოვ ქარჩინის მუშებს. მათ უნდოდათ ჩემ-
თვის სიტყვით მოვმართათ, მაგრამ დავიწყვდათ და
ვინაიდნ დაყოვნება აღარ შეიძლებოდა. გამოვევინ
ზარებთ ბათომისაკუნ.

უკანასკნელი დღე ბათუმში.

უკანასკნელი დღე ბათუმში ყოფნისა ასე გა-
ვინაწილეთ: მე უნდა წავთრეულიყავ სადაჩაზოდ
თანამშრომელებსა ჩემ მეცნიერებითნ, ხოლო აეგი
ჩემი კელი წატრანსაცემულიყო ჯირ აქალელთა კრებაზე,
შემდეგ მუშათა დეპუტატების საბჭოს კრებაზე; იქ-
ლან სალდათო დეპუტატების საბჭოში გადაერა,
ხოლო ამის შემდეგ დასწრებოდა პარტიულ თანა-
მოსაზრეთა არგბას.

Յորպել պատճիս մը օլցէսանդրյ. ծլուզաց

შოვინიაზულე. მოელ საჯოჯოხეთის ეგონა, როგ ის უკვე განესცენა. სრული სიცრული. ისე ჯანსა- ლათ და მიარულათ ის მე ჯერ არ მინახავს. ის იყანები იწვა პირამა და თავზე გაზეოთ „სიხალხო უურცელი“ ეფუნა ბუქებისაგან თავის დასაფარავათ. ეს ახალი დანიშნულებაა ამ გაზეოთისა და მისი აღმოჩენა ჩვენს თანამშრომელს კუთვნის. მე მცირე ავხადე კაზეოთ და ფრთხოლად გამოვალიდე ამხანავი.

ხანგრძლივი მუსაიფის შემდეგ გამოიჩევა, როგ ა. ბლიკები მხოლოდ ძალებს იკრებს, „ეშმაკის მათრახის“ ფურცლებზე გამოხადაშერებლით, რა- საც გულის ფანცქალით უნდა მოელოდეს ყოველი მეოთხველი. როდის იქნება ეს მეორეთ მოსვლა, არავინ არ იცის ისევე, როგორც არავინ იცის როდის იქნება დამტუქნებელი კრება რუსთისა.

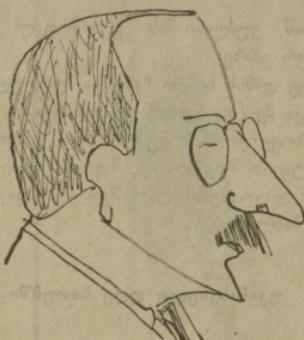
ამ იმედით დაგმრუნდი მე ალ. ბლიკების სა- დღომიდან და ჩემს სიხარულს კვალიად სიხარული ჩიგმატა, როდესაც გზათ გადავყეარე ძერიფას ამ- ხანაგა და მეგობარს გრიგოლ სოლორიცს. მე მის შეხვედრას მოუმტკრლიად მოველოდი, ვინიდან ქა- ლაქის საქმეებში ერთობ გარკვეულია და ესეც არ

ერთოვეული
ბეჭმელისაუკ



ბეჭმა გამიღიმა. თეილმართელობის დარბაზში აქარელთა კრება ჯერ კიდევ არ გათვეცულიყა- აუარებელი ხალხი გულმოღვინეთ უსტენდა აეგა- ჩენებკელს.

თ კრების თავშალომარე, იგივე თავი გათუნ- ქილაქის, პატივუქმული ევ. კრინაცია.



იყოს იგი ხელმძღვანელობს ბათუმის ერთად ერთ გაზეთს. ხანგრძლივი მუსაიფის შემდეგ მივაღწიეთ ქალაქის სამართველოს, სადცა მეგულვეპოდ მეო- რე ჩემი მეგობარი და სიყრმის თანამგზარი ამხან- გი ნიკა ღინაშვილი.



იქვე შორი ახლოს ზის ცნობილი საზოგადო



მოლვაწე, ბათუმის საქველმოქმედო საზოგადოების
გამგეობის წევრი ბ-ნი კობახიძე.

აქვე ზის ჩვენი იუმორის გამათ-მთავარი და
უწარჩინებულების წარმომადგენელი საცვარელი მწე-
რალი დავით კლდიაშვილი.



მე უკებ ვიძერე კარანდაში და ველოლი
კველა გათვანი ჩიებატო ჩემს რეცულში. იმას
არა მიესდევ ჰეგას, თუ იღარა ჰეგის, ვინაიდან
ურ აღარ არის, სადაცა კრება გათავდება და ხა-
ლა დაიშლება.

ი იწყებს მშენიერ სიტყვას ურის გარელ
თაგანი და მე ვცდილობ იღვანე შაინუ გადმავსცე
მის სახება ჩვენს მკონველებს. ლაპარა კობას იგი
ხალხს გასცირზე, უხომო შიშილობასა და სიღა-
რიბეზე. კრება დიდის გულმოდგინებით უსმენს მას.

აյა ჩენენ ელი ერთი კრებიდან მეორეზე გა-
რდაიცვალა, მე კი წავერი ჩემი უქმნოტიხოლი მე-
გომბრის სანახავთ. ის სახლში დამიხუდა. უნებლივ
ვინარებ: ნეტავ ცველა ჩემს მეგობარს ფეხი მოტე-
ხილი ჰქონდეს შეთქი და ეს ნატრო გამოიწვია იმ
გარემობამ, რომ თუმცა რამოდენიმეჯერ მივაკი-
ხე ზოგიერთ მათვანს, მაგრამ ამოლ, არასოდეს
სახლში არ დამიხცდენ.

ასე დამთავრდა უკანასკნელი დღე ჩემი ბა-
თუში ყოფნისა. მეტავ ღილით მე უკვე თუალი-
სისკენ მოვქრიდი. მატარებელი ხალხი ძოერ
ცოტა იყო. ჩემი აზრით თუ ვისმე ჭუთასიდან
თფლილიში წარმოსვლა უნდა, ის ჯერ ბათუში უნ-
და ჩავიდეს, იქ იშვინოს ადგილი და წამოვიდეს
თფლილისაკნ.

(ჟმდეგი იქნება)

ეჭვაკი.

ქ უ თ ა ი ს ი

(მამულიშვილ ქალთა კრებაზე X მიერ წარმოთქმული
ხიცევა).

დღემდის, ქალებო, რაც სიზმარშიც
ოცნებით ჩვენ ვერ წარმოვედგინა,
შემოგვწყრა ღმერთი, და აჯანყება
ჩვენს ტურფა ერსაც წარმოვლინა,
ეს აჯანყება, ქალ-ბატონებო,
არ გაის ძევლებურს, მამული შეილურს,
და მისათვის თქვენ მოვიწიეთ,
უშეველოთ რამე ამ საშიშარს წყლულს.
ხედავთ რუსეთის რევოლუციას
ბატონ პატრიონი ჭური გაუხდა?
ქართველ ხალხიაც ნიშნები მოსჩინს,
ჭური ბაბანგლობას, სხვა კი გაუქმდა.
და დროზე უნდა მივიღოთ ზომა,
არ შემოიკრინ ჩვენს უბანში,
თორუმ თუ ძალა ხელში ჩაიგდეს

გავეკურდება გამოსცლა ქარში.
გასხმოთ კრებაზე, ნეტარ დროისა,
რომ შემოყარეს „ქარის ქილები“?
თუ მაშინ შეძლეთ, ეგ მხოლოდ ბრძოლით
დღესაც ვაჩერენოთ ჩვენი ძალები.
მე თქვენ, ქალებო, მისიერის მოგმართავთ
(და გამართლდება მწამს იმედები),
რომ ჩვენი ტანჯულ ერის მარადის
დღიცელიც იყავთ და თან დედები.
საშაულებით ჩვენი სამშობლო
არა ერთგზობის გადარჩენილი,
მტრი უძლევი დაუძლევია,
და საქართველო კვლავ აღდგნილა.
და პა ის ძალა, რომელიც შუდამ
დარჩავთ ედგა ჩვენს ტანჯულ ერსა,
გაერთიარეთ, აწიც აღარ გასწირავს
და დამარტებს შემკრილ მტრისა.
გუშინ დეპეშამ სამწუხარითა,
თუმც დამარტება ერთი გვაგემა,
აღარ გვაეს კა — ერის დადება,
ჰაგრამ რყვილია ბრძოლის წაგება.
დამარტება, ხომ გაკეთილა,
შუდამ წინ ახდავს გამარჯვებასა,
მაშ ბრძოლა უფრო შეუმოვარი,
მტრებს აუტირებთ მჯერა დედასა
ჩვენ უნდობლობას შეწეული ვართ
და შავი კრჯით გვართობს ქართველი,
შეთაურებას მაინც ვერ დასტმობთ,
ჩვენ უნდა ვიქენეთ ქვეყნის მართველნი.
აქ დავათვებ და მოგიწოდებთ
აამოძრაოთ მთელი ძალები,
შეიარაღდით ხმალ კაბარჭითა,
გმოგდგებათ ჩანგალ დანგბი.
და ერთ არმიათ შეერთობულნი
ვეც სოციალ-დემოკრატიას,
წალეკოთ, მოსახლთ, ნუდარ დაენიჭობთ,
ერის სასირცხო „ქარის პარტიას“.
თავ დაცვა დღემდის საქმო იყო,
აქ საქიროა თვითონ დაესხათ
კაბინტების უნდა დაცვოვთ
ქარი გავხდოთ ისხლოთ სარეცხათ..
მაშ მჯერა, მჯერა ქართველ ქალებო,
რომ გამართლებთ ჩვენს მტრებს ფიქრებს.

და გაათვა... გრძნობული შემთხვევა
ბეგრამ შის კვალიდ რიცხულუ სუსტორებს!..
მიმოიხედა არაენ მოსანს!
კველა წასულა თავიანთ სახლში.
ქუდ მოგლეჯილი, კვირილ ღრიალით,
ქალთა სარდალი გამორჩის ქარში!

სათანა

მორცევი მოწავე

და

ურცევი მასწავლებელი

„ერთ იმერელ ქალს წერა-კითხეს უა-
წავლიდა.

— აბა ეს სიტყვა წიაკითხე — ვეუბნები შე-

— ი-ბ-კ-ი. ამოიკითხა მან მარცვლობით
და უკაბ შეეფრთა კიდევაც და წარმოსო-
ჭვა „კვეტა“.

— რას ამბობ ქალ! სიდა სწერია ა
კვატა? იგი კიდევ კითხულობს და ისე
„კვეტა“ გამოიუდის. ავენთე, გაებრაზო,
მზადა გარ გავგლიჯო იგი ასეთი უნ-
კობისათვის...

(სახალხო ფურცელი № 880, ფულეთ-
დაბამი).

რამდენათ შეევერებოდა ფედერალისტების დ-
ლაქს მასწავლებლობა ეს მასწავლებელთა კავშირის
საბჭოსთვის მიმონდგინ გამოსარეცხვათ. ყოველ შე-
ობებაში ის ჯერ კიდევ ახალგაზღვობის ერთო
მხურებელი, მრისანე და მგლეჯელი ტეპერამენტის
პიროვნება ყოფილა. როდესაც იმერლის გოგონა
სიტყვა ფედერალისტ: რი „ი-ს-კ-ი“ ამოიკითხ-
ს სურათზე კი პარტია „კვეტა“ დაინია, ჟეპირ გ-
შოთქმაში სურათს თავისებური სიხელი უწოდ-
მართობა აქ დანაშაულობაც და უნიკობაც განუ-
ზომელია, მაგრამ პედაგოგიკას თუ მიეხედავთ ასე-
ოვის მასწავლებელი, (თუნდა იგი დაღაქიც იყო)
არ უნდა ექითოს, გულის სიბრაზეც უნდა და-
ხროს და თუ ვინიცობაა ეს ვერ შესძლო ბაგშე-
შის გაღლევაზე ყოველ შემთხვევაში ხელი იღოს
მართლაც წარმოიდგინეთ; ის ანეგლოტი „კვ-



ტას „შესახებ მე გამიღონია სულ ცოტა ვსთქვათ
300 – 400 მასწავლებლისაგან; მართლია კველიანი
„დალექები“ არა ყოფილონ, მაგრამ მათში ბევრი
ურია ნაღაძნი და მეტებული. თითოეული მათგანი
ამბობდა, რომ მას შეემზადა ასეთი ამბავი იმერქვე
ბაჟშეთან (განურჩევლათ სქესისა), შეემზადა არა
ურთს და ორთან. ერთხმა მასწავლებელმა მიიხია:
მთელ კლასს ვაკითხებდი ერთად და წაკითხვით
თუმცა „ი-ბ-გ-ი“ წაიკითხეს, მაგრამ ზეპირათ ყველ
ლობ „კვარა“ დაძიბაო. მე ამს ტყვილით კი არა
ვლაპარაკობ. მე მაშინებს იმისას წარმოდგენი, თუ
რა იქნებოდა კველა მასწავლებელი რომ ჯერ „ან-
თებულიყო“, შემდეგ „გაბარაზებულიყო“ და ბო-
ლოს „დაეგლიჯა“ ბაჟშების თუ მთელი იმერქვეთი
არა, ის ნაწილი, სადაც იხსეს „კვარას“ ეძახიან
მანაც, ამთავრობითი იწნებოდა.

၁၀ ပရော စာမျက်များ „စာလုပ်မြို့“ မပေါ်အသေးစိတ်တဲ့

ଶେଖରମ ଦାଳାଙ୍ଗୀ ଏହି ତୁ ଯେଲେଟ୍ରାନ୍ସିସରାତ
କୁଣ୍ଡଳିଆ ଦିଇ ଅର୍ପାନାତିଥି ତୁ ନିର୍ମଳୀଲୁ ଗ୍ରଂଥି ମାତ୍ର
ନେଇଲେବାବାତ ପାଠ୍ୟାମ ତୁ ଦେଖାଇ ଶୈଳଶକ୍ତିବାହ୍ୟବ୍ୟକ୍ତି
ନୁହ ନୁହ, ଏହାର, କାନ୍ଦା ଲେଖ, ଡେଖ, ଶେଷାଖାର୍ଥୀଶ କ୍ଷେତ୍ର
ମାତ୍ରକିମ୍ବାକି, ଅର୍ପଣିକି, ତହିଁବିନ ତାତିନ ବିନମାନିଲୁଗିନ୍ତା ରା
ଦର୍ଶକମର୍ଗବାଦିଶି ଏହିନିଧି.

„განა არ იცის დეპ. ავაკი ჩხერქულშა, რომ
ვტონნობია ითარებენ ება რუსულად სამოუკრაფ-
ლენიეთ და ქართულად კი თვითმართველობად!
იცის მაგრამ ის ხმა სოციალ-დემოკრატია და
ვტონნობია კი ზედაში სოც. ფედერალის-
ტებმა უძმინდეს“.

ବ୍ୟାପାର ଦେଖିବାରୁ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡିଲି କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡିଲି ତାଙ୍କଠିବାରୁ
ଓ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡିଲି କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡିଲି କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡିଲି

ଯେଉଁରାମାନୀସିବ୍ରଦ୍ଧ ପ୍ରାଣେଲୁହୁତୁ—ମନ୍ଦିରକୁହୁତୁହଳେ
ବୁନ୍ଦୁପୁରୀ ଅଭିନନ୍ଦନାରୂପେ ଜୀବତୁଲୁ କ୍ରିଷ୍ଣଙ୍କ ଅଶ୍ଵହିତ ଗନ୍ଧବ୍ରଦ୍ଧ,
ରାମାନୁ ଅଶ୍ଵହିତ ଅଶ୍ଵହିତ ପ୍ରେସ୍ ଓ କ୍ରିଷ୍ଣଙ୍କ ବାତାନା ମଦଗାଲାନୀତିପୁ.

გაიხედავ სწერია „აეტონმიმი“ სოც. დემოკ-
რატები კი კითხულობენ „თვითმართველობაზე“
სწერს ფედერალისტების „დალაქი“ და წარმოიღ-
გინეთ არც „ანთებულა“ არც „გაბრძანებულა“ და
არც „გასაგლეჯათ“ მივარღნია მთ.

၂၀၉၈

ԵԱՀՅԴ ՏԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

(b. ଓ. କ. ପରିମାଣ୍ୟରେତୁଳୀଲାଗି)

အတေ အတဆုံးရ ရှိန် ဖြစ်ရှိခဲ့သူ ဒုက္ခလာဆာမီ၊
အပေ အတဆုံးရ ရှိန် ဖြေဆုံးပွဲ ပါန်စွာဝါယာမီ၊
အမ နှောက် တာဆောင်ပဲ ဒါရာဆောင်ရွက် ဒြော လူအောင်ရှိပဲ၊
ရှိန် ပျောဇူးပဲ လာမ်း အံ့ခိုင် ပဲစွာ ပို့ဆောင်ရွက်ပဲ。
တာဂါဏ်ဖွေ့ကြပဲ ဂာမာ မိုးတွေ့ပဲ ပါန်စွာဝါယာမီ၊
ရှိန် ပုဂ္ဂန်ကောင် အဖွေ့အွှေ အဲ ဂာမာစံလွှာရှိခဲ့သူ တာရှိ
မီ?.

თავისუფლებას განა მისთვის მისწვდო ერთია,
რომ აზრი შეინდა და გონება ჩავკლათ ყანწევებში?
თავისუფლება!.. მაგრამ კერარი, მეტ საქმე ვნახე,
მათ ვინც არ იცის თუ რა არის ადამიანი,
მათ ვისაც არ აქვს, დაქარგვია კაური სახე,
დღეს სახარების კითხვა მათთვის არის გვიანი.
მოყლი ცხოვრება უსაქმერი, და ხერიალი
ბაღის კიდეზე, ბალისენიში, ფერმა, „სლაბოლეა“,
ერს ვერ იპოვი, რომ გინძოდე, ოხერ ტიალი,
დვინოც არ არის, იმათვინ კი რომი და „ოტეა..“
თუ ამ გააჩნდათ, მაღლობა ღმერთს, გაუყიდიათ
დღეს ისე დავლენ, მარტო მსუბუქ ჯიბის ამარა,
თვითი არა სწორს, ჰავენის საქმე ფეხზე ჭირია

ଦିନିରୁଟ୍ଟିଲି ପ୍ରସ୍ତରାଳି ସାହେଶୀ ଯାଏ ତିରି ଥାମାରୁ।
ମାଘରୁ ରାତି ପ୍ରସ୍ତର, ବାହୀ ଅନ୍ତର ରାତି ତାଙ୍ଗକରଣରୁ
ଦେ ଯେ ବୀମୁଖୀ ହେବିନ୍ତି ଧାରୁଲୁର ବାଜେଦ ଦୂରିନ୍ଦୀର,
ମେଲାନ୍ତର ତାଙ୍ଗକରି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଶ୍ଵେତ ଯା ଏହା ନେହିବନ୍ଦୁରେ

და არ ხდებოდნენ მისხვეტლი მათი დაღილობისა
ქხლაც კერ ნახავთ ისეთ ადგილს საშაროველოსა
სადაც არ იყო თოთხ კაცი ჩისატერებული
და ვით ომბა უცის გლეხსა გასამრჯელოსა,
ააწაპის და გაუდება გახარებული.

豫 ჯერ ას ვიცი ვიდეულე გასტანს მზგავი შუთები, როს უერებლება „ეს კვეყანა ცუნჩე მეიდა“ მაგრამ ის ხალხი ვინც დალეჭა რეკინის ხუნდები, ამათაც მოსპობს!... კარა, თმენა ქრონი დიდი.

బ్రాహ్మణ

卷之三

କ୍ଷେତ୍ରଫଳଗ୍ରହାଳିତ ପ୍ରନାମ କ୍ଷେତ୍ରନାଦ
ଶ୍ରୀକୃତାଧିକାରୀଙ୍କ ଗଣନ୍ଦୀବିନ୍ଦୁ, କାମିତିଥିଲେ
କାମି ଅପ ତା ଶ୍ରୀଗ୍ରେ ତଥାକୃତୀଯାଙ୍କୁ,
ଲାମିଲେ ତାନାର୍ଥୀରେ ସାତ୍ତ୍ଵିତ,
ମୁଖ୍ୟମ କର୍ମୀଙ୍କ ବିଜ୍ଞାନକାରୀଙ୍କ
ମିଳିଶ୍ରୀଲାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରଫଳାମଧ୍ୟ
ଶ୍ରୀପର୍ବତ ପାରାଦ ପ୍ରକଳିଲା,
ଦିଗ୍ବିନ୍ଦୁକୁରାର୍ଥ ମାତ୍ରକରନ୍ଦାଶ୍ରୀ
ଦେଶରୀଙ୍କ ଗୁରୁତି ଆଶ୍ରୀପଦ
ଶ୍ରୀକୃତ ପ୍ରମାଣିତ ବିନନ୍ଦା,
ମୁଖ୍ୟମଙ୍କ ବ୍ୟାପାରକୁ, କାମି ଶ୍ରୀଗ୍ରେତାରକୁ

է՛մուռած կցրեա օմառտյեա.
Տանա՞նցը նույս նուրբ նուրբէ,
յշոռը թրյույ սիմծալցը էա,
Տամուրքսաւ ռհմած սուենուան,
Տացու նցուու զըր օդցը էա.
Յամը, հցեն թուաշնոմձը!
Պուն մցցիւն նշեն մցուու մալո,
և Տայցուում զայցիմցը,
յը այցցիւնու համ մոց թալու?
Մուլը հուսցտա է՛հունցիծու,
զալցսուու յշնուն ճանա,
յելու հուցու զայցիմցը,
զացալունու տանանա?
Սուռցու, հոմ օպցուունցը,
Յոն զայցուուն նայունու,
Կոսցը վու յոն ճառ չունու,
մ՛եռումը լունուն մեսն

Տեղաշրջութ մտքեցը ցոն ծրբութ,
Տասէյց վարութ ծովով պահու,
Վաշուզ Մեղնի, օգար մուշլու,
Վայն Վաշուզ, Են մեշպեցու.
Մայակ պահութ ցոն զացանչեց,
Հոմ տան մոցաց Յոլուցու,
Տաղենի մեծի հարութ ցոն մռափուն,
Սոմնիուսի պահութ ցոն պահուն,
Պատրասթիութ ցոն Ըստի պահուն,
Ցոն Ա ցածրութ Լուսու պահուն
Տաշուր անհաւ ցոն ամռնի բաց,
Ըստած պահուն Են պահուն.

სიტყუა ქრთამი გაკოტრლება,
რომ გიყვარდა შეილსავით,
სხვა და სხვა ხალხთ სიყვარულსა,
მეტობლებს ვინ ჩაგრძნებს,
არ იცხოვრონ მასავითა,
ან, ვინ დასწვავს დაბა ქილაქს,
ვინ აქვს გული ქვასავითა.
მთარინობაძის ლიტა ლვაწლსა,
ვერ ვინ გაიზიარებსა,
ვინ დახურიეს სასწავლებლებს,
და სახალხო თეატრებსა,
გაფურულ მუშებს ვინ დახრეცს,
რომ ერთს ტყვია არ იცდესა,
აწ, ვინ შესძლებს იმ სიკეთეს,
რაც შეგძლო მის ბილე ხელსა.
სიკლინმა მთარინობაძისამ,

„ ქ რ თ მ გ ს “

მიიღება ხელის მოწერა 1917 წლისათვის

ვახოთი დის როგორც თუმცისი, ისე პროვინციაში ვთელი ვლით 15 მაიოთი, ნახევარი ვლით 8 ა.
სამი თვით 4 გვე 20 მაპ., ერთი თვით 1 გვე. 40 მაპ.

კაჭითის ფასი ხელის მომწერლებმა წინდაწინ უნდა გადაიხადოს, ნისით არავის გაეცხადება
ჭოსტით ხელის მომწერლებმა ფული უმდევი ადრესით უნდა გამოიზანოს: თიფლის, პორტვე
აუქის № 199, ვლასი მალაკიევიჩ ბოხოდავე.

თუმცისის ხელის მომწერლებმა ფული უნდა უერთანო კანონის „მანამდებარების“ ოლდას ქუჩა № 6.

ყოველ-კვირეული იუმორისტიული გამოცემა

ე რ თ მ გ ს

მიიღება ხელისმოწერა 1917 წლისათვის

ურნალის ფასი:	12 თვით 9 პ. —	ე მ ხ ა კ ი ს მ ა თ რ ა ხ ი შინაგამის დაიბეჭდება მ ხ ო ლ რ დ ი უმორის-
6 თვით 5 პ. —	პ.	ტ უ ლ ი შინაგამის ტერიტორიი, ლ უ ქ ს ბ ი, მ ო თ ხ ი მ ე ბ ი,
3 თვით 2 პ. 50 კ.		ზ ლ ა პ რ ე ბ ი, ა რ ი კ ე ბ ი, შ ე რ ა დ ე ბ ი, გ ა მ ი პ ა ნ ე ბ ი,
1 თვით —	90 კ.	ნ ა კ ე ს ე მ ი დ ა ს ხ ვ ა.

რუსეთის სამხატვრო და სალიტერატურო მხარეს განავას ვ ჟ მ ა კ ი,

ხ ლ ი შ ე რ ა დ ე ბ ი ს ს ა მ ე ბ ი კ ა ნ ტ ი რ ა „გ ა ნ ა რ ლ ე ბ ა“

რედაქტურა სოხუმს როგორც თანამშრომლებს, ისე ხელის მომწერლებს რომ შისალები და
ფული ამ ადრესზე: გამოიგზანოს თიფლის, С. Р. თავართკილავ, ილინსკა, 6
პო. ჯ. № 96.

